



## SHEDRA

**Pedling Dharma Institut**

པད་སྒྲིང་ནང་ཚོས་སྦྱང་སྤེལ་ཁང་།

Pedling nang-chö lob-djong pel kang

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

**Merci de compléter et renvoyer ce formulaire par e-mail avec votre nom dans le champ "objet" de votre email**

A : [info@yeshekhorlo-pemayangdzong.com](mailto:info@yeshekhorlo-pemayangdzong.com).

**Ou par la poste à l'adresse :**

Yeshé Khorlo Péma Yang Dzong

La fin du Moulin

39130 Blye

Date d'inscription		
Jour	Mois	Année

**Coordonnées :**

Nom					Prénom				
Date de naissance			Genre						
Jour	Mois	Année	Homme	Femme					

Adresse email	Autre adresse email (option)

N° téléphone maison	N° téléphone portable	N° téléphone travail (option)

Adresse postale :		
Rue	Numéro	
Ville	Code postal	Pays

## Langue

Pour l'instant une traduction est prévue du tibétain en français.

Nous pouvons étudier la possibilité d'une traduction simultanée de français en anglais (ou une autre langue).

Si un groupe anglophone (ou une autre langue) suffisant se forme, nous pouvons envisager d'organiser une traduction à partir du tibétain.

1) J'aurais besoin d'une traduction en anglais pour le shédra/ programme d'études	Une autre langue ; laquelle ?

## Réponse facultative :

2) Si c'est le cas, depuis combien de temps suivez-vous les enseignements de la lignée de Pema Lingpa, et quels enseignements et initiations principaux avez-vous reçus de la lignée ? Autre pratiques bouddhistes ?

Réponse facultative :

3) Quelle est la motivation de votre participation au programme d'études de Pedling Dharma Institut ?  
Avez-vous des attentes particulières ?

Réponse facultative :

4) Entrez-vous certaines difficultés spécifiques, concrètes, qu'entraînerait votre participation à ce programme d'études (manques de compétences informatiques, difficultés financières, etc.) ?  
Merci d'expliquer.

Une participation est demandée afin de couvrir les frais divers, notamment, les frais occasionnés par l'organisation des enseignements donnés par vidéoconférences avec traducteur et leurs mises en ligne. Cette participation est déterminée d'après une échelle des revenus :

- 5 € / mois pour revenus de moins de 800 € par mois
- 10 € / mois pour revenus de moins de 1 000 € par mois
- 20 € / mois pour revenus entre 1 000 € au 2 000 € par mois
- 30 € / mois pour revenus entre 2 000 € au 3 000 € par mois
- 40 € / ou plus / mois pour revenus de plus de 3 000 € par mois

Les sessions d'enseignement et les retraites organisées en regroupement et en présence d'un enseignant, qui font partie du programme du Shédra de Pedling Dharma Institut, restent payantes mais les étudiants qui se sont engagés pour ce cycle d'enseignement bénéficient d'une réduction de 30% sur les frais de participation.

Vous pouvez régler votre participation par virement sur le compte ci-dessous **en mentionnant impérativement « Shédra » dans l'objet du virement :**

IBAN (International Bank Account Number) BIC (Bank Identification Code)				
<b>FR76 1080 7000 1302 3190 6030 374 CCBPFRPPDJN</b>				
Code Banque	Code Guichet	N° du compte	Clé	RIB Domiciliation/Paying Bank
<b>10807</b>	<b>00013</b>	<b>02319060303</b>	<b>74</b>	<b>BPBFC CLAIRVAUX</b>

ou par chèque mensuel, trimestriel ou annuel.

Votre inscription prendra effet à partir du premier paiement et c'est à partir de ce moment que vous bénéficierez des prix réservés aux étudiants de **Shédra de Pedling Dharma Institut.**

### **Paiement régulier :**

Ce paiement est basé sur votre situation financière. Pour ceux qui peuvent se le permettre, nous demandons un montant raisonnable selon leurs possibilités financières. Certains étudiants, par un arrangement spécial pourront être exempts de ces paiements, si leur situation le nécessite. Prenez contact avec nous afin de discuter de la situation. Notre but est de dispenser ces enseignements précieux à tous.

Merci de garder à l'esprit que cette structure financière, basée sur la confiance, est très inhabituelle. En effet, nous n'obligeons pas les étudiants à payer un certain montant chaque mois. Nous ne renvoyons pas non plus les gens du Shédra s'ils ne peuvent pas payer.

Les conditions financières du Shédra pourront être revues en fonction de son évolution et du nombre d'étudiant inscrits.

## **Engagement :**

JE RECONNAIS que l'ensemble du matériel, des procédés, documents et textes donnés lors des rassemblements ainsi que ceux mis en ligne pour les cours et leurs traductions sont la propriété exclusive et appartiennent et/ou sont sous copyright et/ou sont contrôlés par Gangteng Tulku Rinpoché ou son représentant Khenpo Karma Wangyel. Ils ne seront utilisés que par ma personne du fait de ma participation au shédra de Pedling Dharma Institut et ne seront en aucun cas divulgués à aucune tierce personne, même à un membre de ma famille ou à un autre pratiquant sans que le consentement express, écrit par Gangteng Tulku Rinpoché lui-même ou Khenpo Karma Wangyel en son nom, ait d'abord été obtenu.

Je reconnais que la divulgation des dits matériaux, procédés, documents ou textes causerait d'irréparables dommages, tant à Gangteng Tulku Rinpoché lui-même, qu'à ma propre personne ou à la personne à qui aurait été divulgué lesdits contenus. Au fur et à mesure de l'avancement de l'enseignement, des prérequis pourront être demandé à ceux qui y assisteront. Une retranscription des traductions (pour un autre but que celui de mon propre apprentissage) n'est autorisée qu'après accord écrit du traducteur.

JE SOUSSIGNE(E).....  
m'engage par la présente à ne divulguer à aucune tierce personne tout ou partie du matériel pédagogique, des procédés, documents ou textes sans que le consentement express écrit par Gangteng Tulku Rinpoché lui-même ou Khenpo Karma Wangyel en son nom, ait d'abord été obtenu et à ne divulguer les traductions de quelque façon que ce soit sans l'accord express du traducteur.

Je comprends que le programme et son contenu intégral, ainsi que sa structure, sont susceptibles d'être modifiés et revus à tout moment par Gangteng Tulku Rinpoché et/ou Khenpo Karma Wangyel.

Je m'engage à verser la somme de :

5 €/mois  - 10 €/mois  - 20 €/mois  - 30 €/mois  - 40 € ou plus/mois

Nom et prénom :

Date :

(Si inscription par mail taper votre nom à la place de votre signature)